

Ismailia 18/12/2022
Dept : Transit Dept.
No. : Circ. 2/2017
Re. :

مركز الطباعة/ق.س./١٠٠٠٧٠/F/CTP/٢٠٢١/٨

الإسماعيلية في ١٨/١٢/٢٠٢٢
إدارة : الشركة
رقم القيد : ٢٠١٧/٢
رقم الملف :

Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia
Fax. : 002 / 064 /3914784 / 3914785
Email. : info@suezcanal.gov.eg

تليفون : ٣٣٩٦٢٢٢ - ٣٣٩٦٣٣٣ - ٠٦٤/٣٣٩٧٢٢٢ الإسماعيلية
فاكس : ٣٩١٤٧٨٤ - ٣٩١٤٧٨٥ / ٠٠٢/٠٦٤
بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

كتاب دوري

بشأن تجديد وتعديل منشور (٢٠١٧/٢) الخاص بسفن الصب الجاف
(المحملة أو الفارغة) العاملة بين موانئ أستراليا وموانئ شمال غرب أوروبا

Periodical Regarding The Renewal & Amendment of circular (2/2017) Concerning Laden or Ballast “Dry Bulk” vessels operating between Australian ports and ports at North West Europe

Suez Canal Authority decided that circular no. (2/2017) concerning laden or ballast “Dry Bulk” vessels operating between Australian ports and ports at North West Europe (starting from CADIZ port and its Northern ports), shall remain in force till the end of June 2023 according to the following:

قررت هيئة قناة السويس مد العمل بالمنشور رقم (٢٠١٧/٢) الخاص بالتخفيض الممنوح لسفن البضائع الصب الجافة (المحملة أو الفارغة) العاملة بين موانئ أستراليا وموانئ شمال غرب أوروبا (بداية من ميناء CADIZ وما شماله) حتى نهاية يونية ٢٠٢٣ مع اتباع الآتي:

First:

أولاً:

Amending “Article One” of the circular to read as follows:

تعديل المادة الأولى من المنشور لتصبح كالآتي:

“Dry Bulk” vessels (Laden or Ballast) coming from (or heading to) ports at North West Europe (starting from CADIZ port and its Northern ports) and heading to (or coming from) the below areas at Australia shall be granted the following rebate percentages:

تمنح سفن الصب الجاف (المحملة أو الفارغة) القادمة من (أو المتجهة إلى) موانئ شمال غرب أوروبا (بداية من ميناء CADIZ وما شماله) و متجهة إلى (أو قادمة من) المناطق التالية بأستراليا نسب التخفيض الآتية:

a) Ports located at North West of CAIRNS port and ending with DARWIN port a rebate of 25% of Suez Canal normal tolls.

أ. الموانئ التي تقع شمال غرب ميناء CAIRNS وتنتهي بميناء DARWIN تخفيضاً وقدره ٢٥% من رسوم العبور العادية.

- b) Ports located at the West of DARWIN port until before GERALDTON port at West of Australia a rebate of 55% of Suez Canal normal tolls.
- c) Ports located at the South West, South, and East of Australia starting from GERALDTON port at the South West of Australia and ending at Cairns port at the East of Australia a rebate of 75% of Suez Canal normal tolls.

ب. الموانئ التي تقع غرب ميناء DARWIN حتى ما قبل ميناء GERALDTON بغرب أستراليا تخفيضاً وقدره ٥٥% من رسوم العبور العادية.

ج. الموانئ التي تقع في منطقة جنوب غرب وجنوب وشرق أستراليا والتي تبدأ من ميناء GERALDTON بجنوب غرب أستراليا وتنتهي بميناء CAIRNS شرقاً تخفيضاً وقدره ٧٥% من رسوم العبور العادية.

Second:

“Article Two” of the circular shall remain in force.

ثانياً:
استمرار العمل بالمادة الثانية من نفس المنشور.

Third:

This periodical applies to “Dry Bulk” vessels (laden or ballast) sailing from the “Port of Origin” from the 1st of January 2023 till the 30th of June 2023.

ثالثاً:
يطبق هذا الكتاب الدوري على سفن الصب الجاف (المحملة أو الفارغة) التي تبحر من ميناء القيام اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣ وحتى ٣٠ يونية ٢٠٢٣.

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.



(مهندس/ جمال السيد أبو الخير)

(Eng. Gamal El-Sayed Abo El-Kher)